

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. decembra 2005 — FIAMM in FIAMM Technologies proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-69/00) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost Skupnosti — Nezdržljivost skupnostne ureditve uvoza banan s pravili Svetovne trgovinske organizacije (STO) — Uvedba povračilnih ukrepov Združenih držav Amerike v obliki dodatnih carinskih dajatev na uvoz iz Skupnosti na podlagi dovoljenja ORS — Sklep organa za reševanje sporov STO — Pravni učinki — Odgovornost Skupnosti glede na to, da nezakonito ravnanje njenih organov ni podano — Vzročna zveza — Neobičajna in posebna škoda“)

(2006/C 48/40)

Jezik postopka: italijansščina

Stranke

Tožeči stranki: Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio SpA (FIAMM) (Montecchio Maggiore, Italija) in Fabbrica italiana accumulatori motocarri Montecchio Technologies, Inc. (FIAMM Technologies) (East Haven, Delaware, Združene države) (zastopniki: I. Van Bael, A. Cevese in F. Di Gianni, advokats)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopniki: G. Maganza, J. Huber, F. Ruggeri Laderchi in S. Marquardt, agents) in Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: najprej P. Kuijper, L. Gussetti, V. di Bucci, C. Brown in E. Righini, nato P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci in E. Righini, agents)

Intervenientka v podporo toženih strank: Kraljevina Španija (zastopnika: najprej R. Silva de Lapuerta nato E. Braquehais Conesa, zastopnika)

Predmet zadeve

Odškodninska tožba za škodo, ki naj bi izvirala iz dodatne carinske dajatve na uvoze stacionarnih akumulatorjev tožečih strank, katerih odmero je Združenim državam Amerike odobril organ za reševanje sporov Svetovne trgovinske organizacije (STO) po ugotovitvi nezdržljivosti sporazumov in dogovorov, priloženih k sporazumu o ustanovitvi STO, s skupnostno ureditvijo uvoza banan.

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Tožečima strankama se poleg tega, da nosita svoje stroške, naloži plačilo stroškov, ki sta jih priglasila Svet in Komisija.

3) Kraljevina Španija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 135, 13.5.2000.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. decembra 2005 — Laboratoire du Bain proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-151/00) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost Skupnosti — Nezdržljivost skupnostne ureditve uvoza banan s pravili Svetovne trgovinske organizacije (STO) — Uvedba povračilnih ukrepov Združenih držav Amerike v obliki dodatnih carinskih dajatev na uvoz iz Skupnosti na podlagi dovoljenja ORS — Sklep organa za reševanje sporov STO — Pravni učinki — Odgovornost Skupnosti glede na to, da nezakonito ravnanje njenih organov ni podano — Vzročna zveza — Neobičajna in posebna škoda“)

(2006/C 48/41)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Le Laboratoire du Bain (Nontron, Francija) (Zastopniki: C. Lazarus, F. Prunet in L. Van den Hende, advokats)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (Zastopnika: J. Huber, F. Ruggeri Laderichi, agents) in Komisija Evropskih skupnosti (Zastopniki: najprej L. Gussetti, V. di Bucci, C. Brown in E. Righini in M. De Pauw, nato P. Kuijper, L. Gussetti, V. Di Bucci, C. Brown in E. Righini, agents)

Intervenient v podporo toženih strank: Kraljevina Španija (Zastopnika: najprej R. Silva de Lapuerta nato E. Braquehais Conesa, agents)

Predmet zadeve

Odškodninska tožba za škodo, ki naj bi izvirala iz dodatne carinske dajatve na uvoze penecih proizvodov za kopeli tožečih strank, katerih odmero je Združenim državam Amerike odobril organ za reševanje sporov Svetovne trgovinske organizacije (STO) po ugotovitvi nezdržljivosti sporazumov in dogovorov, priloženih k sporazumu o ustanovitvi STO, s skupnostno ureditvijo uvoza banan.